



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 26 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

DEERE

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO International Standards, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/514/2025

Nombre o razón social del operador: DEERE & COMPANY

Operator name:

Dirección comercial teléfono/email: ONE JOHN DEERE PLACE AVIATION DEPT MOLINE IL USA 61265 TEL:+13165738843. EMAIL:

Commercial address, telephone/email: ZIRKELREBECCA@JOHNDEERE.COM. C: UAS INTL TRIP SUPPORT T: +1281 7245400

E:HOUOPS@uas.aero. COBROS A UAS.

Tipo de aeronave(s): GULFSTREAM G600

Aircraft Type:

Nacionalidad: ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA

Country of origin:

Matrícula(s): N650JD (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 11:39 HRS)

Registration:

Peso (MTOW): 94.600 LB.

Weight(MTOW):

Fecha de sobrevuelo: **De:** 29 Sep 2025

Overflight date (UTC Time): **From:**

Al: 06 Oct 2025

to:

Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia: PORTO ALEGRE (SBPA)

Last airport before overflying Bolivia:

Aeropuerto de destino: QUAD CITY (KMLI)

Destination airport:

Aeropuerto alternativo:

Alternate airport:

Objeto de Vuelo: PRIVADO /NEGOCIOS

Flight object:

Ruta: SBPA/ KMLI AWY:UL216 O APROBADAS X ATS EET: 09:52 HRS. PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A FIR SLLP:

Route: TOMIG/ARKUK O APROBADOS X ATS.

Observaciones: LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES

Remarks: CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR

Original firmado por / Original signed by:


Lic. Carlos Huascan Torrico
SFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES al
Instituto General de Aeronautica Civil

MPM



HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:

ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:

Nro. Reg. Sol.: 1540

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 26 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

DIRECCION ADMINISTRATIVA FINANCIERA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO International Standards, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/514/2025

Nombre o razón social del operador: DEERE & COMPANY

Operator name:

Dirección comercial teléfono/email: ONE JOHN DEERE PLACE AVIATION DEPT MOLINE IL USA 61265 TEL:+13165738843. EMAIL:

Commercial address, telephone/email: ZIRKELREBECCA@JOHNDEERE.COM. C: UAS INTL TRIP SUPPORT T: +1281 7245400

E:HOUOPS@uas.aero. COBROS A UAS.

Tipo de aeronave(s): GULFSTREAM G600

Aircraft Type:

Nacionalidad: ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA

Country of origin:

Matrícula(s): N650JD (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 11:39 HRS)

Registration:

Peso (MTOW): 94.600 LB.

Weight(MTOW):

Fecha de sobrevuelo: **De:** 29 Sep 2025

Overflight date (UTC Time): **From:**

Al: 06 Oct 2025

to:

Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia: PORTO ALEGRE (SBPA)

Last airport before overflying Bolivia:

Aeropuerto de destino: QUAD CITY (KMLI)

Destination airport:

Aeropuerto alternativo:

Alternate airport:

Objeto de Vuelo: PRIVADO /NEGOCIOS

Flight object:

Ruta: SBPA/ KMLI AWY:UL216 O APROBADAS X ATS EET: 09:52 HRS. PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A FIR SLLP:

Route:

TOMIG/ARKUK O APROBADOS X ATS.

Observaciones: LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES

Remarks: CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR

Original firmado por / Original signed by:


Lic. Carlos Huascan Torrico
SFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES al
Ministerio General de Aeronautica Civil

MPM



HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:

ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:

Nro. Reg. Sol.: 1540

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 26 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

NAABOL - CENTRO CONTROL DE AREA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO International Standards, the DGAC of Bolivia issues the following:

AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/514/2025

Nombre o razón social del operador: DEERE & COMPANY

Operator name:

Dirección comercial teléfono/email: ONE JOHN DEERE PLACE AVIATION DEPT MOLINE IL USA 61265 TEL:+13165738843. EMAIL:

Commercial address, telephone/email: ZIRKELREBECCA@JOHNDEERE.COM. C: UAS INTL TRIP SUPPORT T: +1281 7245400

E:HOUOPS@uas.aero. COBROS A UAS.

Tipo de aeronave(s): GULFSTREAM G600

Aircraft Type:

Nacionalidad: ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA

Country of origin:

Matrícula(s): N650JD (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 11:39 HRS)

Registration:

Peso (MTOW): 94.600 LB.

Weight(MTOW):

Fecha de sobrevuelo: **De:** 29 Sep 2025

Overflight date (UTC Time): **From:**

Al: 06 Oct 2025

to:

Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia: PORTO ALEGRE (SBPA)

Last airport before overflying Bolivia:

Aeropuerto de destino: QUAD CITY (KMLI)

Destination airport:

Aeropuerto alternativo:

Alternate airport:

Objeto de Vuelo: PRIVADO /NEGOCIOS

Flight object:

Ruta: SBPA/ KMLI AWY:UL216 O APROBADAS X ATS EET: 09:52 HRS. PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A FIR SLLP:

Route: TOMIG/ARKUK O APROBADOS X ATS.

Observaciones: LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES

Remarks: CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR

Original firmado por / Original signed by:


Lic. Carlos Huascan Torrico
SFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES al
Instituto General de Aeronautica Civil

MPM



HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:

ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:

Nro. Reg. Sol.: 1540

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.